

PHONE: (03)5232-4111  
FAX: (03)5232-4057



2-1-14 MITA  
MINATO-KU, TOKYO 108-8361

## AUSTRALIAN EMBASSY

### NOTARIAL REQUEST FORM

#### Client Information

|   |                   |
|---|-------------------|
| Full Name:  | Nationality:      |
| Postal Address:   |                   |
| Contact telephone number:   | Email address:    |
| Type of notarial service request:<br><input type="checkbox"/> <a href="#">Certified Copy of Original Documents</a><br><input type="checkbox"/> <a href="#">Authentications or Apostilles</a><br><input type="checkbox"/> <a href="#">Certificate of No Impediment to Marriage</a><br><br>Please complete the corresponding checklist. <b>Your documents will be returned to you unprocessed</b> if you have not completed the Notarial Checklist prior to mailing your documents. |                   |
| Purpose of notarial service request including the receiving authority:  |                   |
| The country your document is intended for:  | Type of document: |

#### Notarial Disclaimer

|  |
|--|
| <p>Please ensure that the documents relating to notarial services you require from the Australian Embassy/Consulate/Consulate-General are presented in the correct form, and that you provide the correct instructions to our staff.</p> <p>If you are unsure of the legal requirements relating to the notarial service you require, you should seek independent legal advice.</p> <p>By providing a notarial service such as authenticating a document, providing a certified copy of a document or witnessing a signature on a document, neither the Australian Government nor the Australian Embassy/Consulate/Consulate-General endorse, verify or make any statement as to the accuracy, truth, legality or otherwise of the contents of the document or the purposes for which the document may be used.</p> <p>Neither the Australian Government nor the Embassy/Consulate/Consulate-General accept liability for any loss damage or injury arising out of the use of, or reliance on, the document or its contents.</p> |
|--|

### NOTARIAL REQUEST CHECKLIST

#### Certified Copy of Original Documents

|  |   |
|--|---|
|  | Notarial Request Form and Checklist   |
|  | Original document of which you need a certified copy. (Original document only, copy not acceptable)<br>If your documents are electronic in origin, you must contact the Consular Office prior to mailing in your request. |
|  | Confirm that other documents are <u>not required</u> . (i.e. signatures on forms)   |
|  | If you have specific instructions (i.e. which passport page numbers are to be certified), please provide us instructions here:  |
|  | Stamped, Self-addressed, Registered Post Return Envelope<br>(The Australian Embassy is not liable for lost items in the mail)   |
|  | <a href="#">Credit Card Authorisation Form</a>  |



## AUSTRALIAN EMBASSY NOTARIAL REQUEST CHECKSLIST

### Authentications or Apostilles

|  |   |
|--|---|
|  | Notarial Request Form and Checklist   |
|  | Prior confirmation with Australian Embassy Tokyo if a signature, stamp or seal on a document can be verified<br>Please email the scanned document to <a href="mailto:consular.tokyo@dfat.gov">consular.tokyo@dfat.gov</a> prior to mailing in your request. |
|  | Original document of which you require the Authentication or Apostille.<br>(Original document only, copy not acceptable)  |
|  | Stamped, Self-addressed, Registered Post Return Envelope<br>(The Australian Embassy is not liable for lost items in the mail)   |
|  | <a href="#">Credit Card Authorisation Form</a>  |

### Certificate of No Impediment to Marriage

|  |   |
|--|---|
|  | Notarial Request Form and Checklist   |
|  | Certificate of No Impediment application form which is appropriately witnessed (only those witnessed by an Australian mission or <a href="#">local notary public</a> are acceptable).<br>(Signatures witnessed by other Australians with valid qualifications or occupations who may be able to witness signatures in Australia, will not be accepted for Certificate of No Impediment purposes in Japan) |
|  | Your passport (Original document only, copy not acceptable)   |
|  | Your partner's passport, or similar identity document. Identity documents not in English must be accompanied by a professional translation (e.g. Japanese Driver's Licence) (Original document only, copy not acceptable)   |
|  | If either party is divorced or widowed: Relevant divorce order or death certificate.<br>(Original document only, copy not acceptable)   |
|  | If either party is divorced or widowed: English translation of the divorce order or death certificate performed by a <a href="#">professional translation company or translator</a> , where the original document is not in English.<br>(Original document only, copy not acceptable)   |
|  | Stamped, Self-addressed, Registered Post Return Envelope<br>(The Australian Embassy is not liable for lost items in the mail)   |
|  | <a href="#">Credit Card Authorisation Form</a>  |

If you have any questions, please email [consular.tokyo@dfat.gov.au](mailto:consular.tokyo@dfat.gov.au) or call 03-5232-4111 (ext.3)

### OFFICE USE ONLY

|        |           |
|--------|-----------|
| Rec'd: | Recpt No: |
| CIS:   |           |
| Ret'd: | Ref No:   |



## AUSTRALIAN EMBASSY

### 認証サービスリクエスト

#### 申請者情報

|  |          |
|--|----------|
| 氏名（フルネーム）：   | 国籍：      |
| 郵送先住所：   |          |
| 電話番号：  | メールアドレス： |
| 必要な認証サービスの種類：<br><input type="checkbox"/> <a href="#">原本証明コピー</a><br><input type="checkbox"/> <a href="#">署名・捺印の認証 (Authentications) ・アポスティユ (Apostilles)</a><br><input type="checkbox"/> <a href="#">婚姻無障害証明書</a> |          |
| 該当する下記の「認証サービスチェックリスト」をご記入ください。 <u>不備のある申請はそのまま返却させていただきます。</u>  |          |
| 必要な認証サービスの用途, 提出先機関の名称：  |          |
| 書類の提出国：  | 書類の種類：   |

#### 認証サービスの免責事項について

オーストラリア政府や大使館、領事館での認証サービスのため提出される書類につきましては、各自正しい書式をご利用の上、認証サービスに必要な正確な説明をご提供下さるようお願い申し上げます。

必要とされる認証サービスに関する法的要件に不明な点がある場合は、弁護士などにご相談ください。

オーストラリア政府、ならびに在日オーストラリア大使館、領事館が、認証書類の法的効力や内容の正確性について保証することはありません。

認証サービスに要する費用については、払い戻し不能である点をご了承ください。

### 認証サービス チェックリスト

#### 原本証明コピー

|  |
|--|
| 認証サービスリクエスト/チェックリスト  |
| 原本証明コピーが必要な書類の原本（原本のみ・コピー不可）<br>書類の原本が電子コピーで発行されている場合は事前に在日オーストラリア大使館へご連絡ください。 |
| その他の認証は不要であることの確認（例えば、署名の認証も同時に必要とされる場合、郵送申請はご利用いただけません）                       |
| 特別な指示がある場合(例:パスポートの何ページ目も認証コピーが必要)、こちらに指示をご記入ください：                             |
| 切手を貼り宛名を書いた返信用封筒<br>(原本をお送りいただくので返信用封筒も書留でご用意ください。郵送時の紛失等の責任は負いかねます。)          |
| <a href="#">クレジットカード利用承諾書</a>  |



**AUSTRALIAN EMBASSY**

**認証サービス チェックリスト**

**署名・捺印の認証 (Authentications) ・ アポスティューユ (Apostilles)**

|  |   |
|--|---|
|  | 認証サービスリクエスト/チェックリスト   |
|  | 公文書上の署名もしくは捺印を認証するため、事前に在日オーストラリア大使館と確認が必要です。<br><a href="mailto:consular.tokyo@dfat.gov">consular.tokyo@dfat.gov</a> へ書類の画像をメールでお送りください。 |
|  | 署名・捺印の認証 /アポスティューユが必要な書類の原本 (原本のみ・コピー不可)  |
|  | 切手を貼り宛名を書いた返信用封筒<br>(原本をお送りいただくので返信用封筒も書留でご用意ください。郵送時の紛失等の責任は負いかねます。)   |
|  | <a href="#">クレジットカード利用承諾書</a>   |

**婚姻無障害証明書**

|  |  |
|--|--|
|  | 認証サービスリクエスト/チェックリスト  |
|  | 婚姻無障害証明書(オーストラリア公館もしくは日本の <a href="#">公証人</a> の面前でサインした申請書が同封されている場合のみ)。<br>認証の資格者または特定の職業に就いているオーストラリア人として、オーストラリア国内で署名の証人をされる方でも、日本での婚姻無障害証明書申請の証人としては認められません。 |
|  | 申請者のパスポート (原本のみ・コピー不可)   |
|  | 申請者のパートナーのパスポート、もしくはそれに相当する身分証明書 (原本のみ・コピー不可)。<br>身分証が英語のものでない場合(日本の運転免許証など)、正規の <a href="#">翻訳会社</a> または翻訳者による英訳も提出ください。  |
|  | 婚姻する当事者の一方が、過去に離婚または配偶者と死別している場合、離婚証明書もしくは死亡診断書  |
|  | 婚姻する当事者の一方が、過去に離婚または配偶者と死別している場合、離婚証明書もしくは死亡診断書の英訳<br>(正規の <a href="#">翻訳会社</a> または翻訳者による英訳に限る。原本のみ・コピー不可)   |
|  | 切手を貼り宛名を書いた返信用封筒<br>(原本をお送りいただくので返信用封筒も書留でご用意ください。郵送時の紛失等の責任は負いかねます。)  |
|  | <a href="#">クレジットカード利用承諾書</a>  |

ご質問がある場合、[consular.tokyo@dfat.gov.au](mailto:consular.tokyo@dfat.gov.au) か 03-5232-4111(内線 3)にご連絡ください。

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| <b>OFFICE USE ONLY</b> |           |
| Rec'd:                 | Recpt No: |
| CIS:                   |           |
| Ret'd:                 | Ref No:   |